

## La Colonia de Brampton: Introducción

Rob David (noviembre 2022)

Traducción de MDL Power

La colonia de Brampton fue una entre las setenta o así de las colonias que se establecieron durante el verano de 1937. Entre los partidarios de Cumberland y Westmorland fueron el parlamentario Wilfrid Roberts; sus padres Charles Roberts, tesorero del Comité de los Niños Vascos de Cumberland y Westmorland y su esposa Lady Celia; Alistair Morton, artista y diseñador textil; y David Thomson, guardián del centro de comunidad *Currock House Community Centre* en Carlisle.

La conversión del Asilo de Pobres de Brampton ya en desuso, a un albergue para unos 100 niños vascos fue supervisada por Lady Cecilia con el apoyo de la comunidad local. La conversión se completó a tiempo para la llegada de los '*Little Basques*' (Los Vasquitos) así como se les llamaban en el periódico local el 17 junio 1937. En general los niños eran los hijos de los trabajadores de las fábricas de Bilbao los quienes eran de varias tendencias políticas – Comunistas, Socialistas y Sindicalistas. Los niños fueron acompañados por un sacerdote, Don Antonio Rentería el cual tenía su alojamiento en Warwick Bridge que estaba cerca de allí, y dos profesoras, Virginia Martínez del Castillo y María Dolores (Lolita) Ezquerro Nuñez. Entre octubre 1937 y marzo 1938 Brampton abrió un albergue satélite en Ambleside para proporcionar más espacio para los niños.

Al principio la investigación de la historia de la colonia de Brampton se limitó a los periódicos contemporáneos, unos pocos registros del Ayuntamiento de Cumberland en el Archivo Central de Carlisle, y los informes del Ministerio de Sanidad sobre las condiciones en las colonias en Los Archivos Nacionales. También se mencionó Brampton en los actos de las reuniones del Consejo Nacional Conjunto para la Ayuda a España y el Comité de los Niños Vascos ubicado en el Archivo Histórico Laboral y en el Centro de Estudio en Manchester y el Centro de Registros Modernos en la Universidad de Warwick. El depósito de una carpeta de correspondencia entre Charles Roberts y los simpatizantes de Brampton y los que adoptaron muchos de los niños, que fue depositado en el Centro de Archivos en Carlisle (DROB /Box 15) ha permitido identificar a un gran número de niños así como los tantos de contribuidores de Cumbria para peticiones de apoyo. Este Archivo también señala el apoyo extendido de más lejos de los límites del condado, en particular de los condados de Northumberland y Durham y de la zona de Glasgow. Con el cierre del Albergue de Hexham a finales de 1937 y el Albergue de Tynemouth en octubre 1938, mucha gente y organizaciones en el noreste cambiaron su apoyo a Brampton, y con un solo Albergue en Escocia en Montrose, la gente y las organizaciones de los alrededores de Glasgow, animados por el Comité Conjunto Escocés de la Ayuda a España parecían haber apoyado el albergue de Brampton por ser el más cerca de 'Red Clyside'.

Así como muchas otras de las colonias, las relaciones con la comunidad local con el albergue variaron durante los años que estaba abierto. Hubo dificultades de vandalismo menor y algunos de los propietarios locales temían que los niños pasasen por sus tierras, pero el albergue fue apoyado por las empresas locales que proporcionaban bienes y servicios, así como el público local que ayudaba a manejar el albergue o venían a dar clase. Sin embargo al pasar el tiempo se hizo más difícil para recaudar fondos que eran necesarios para mantener el albergue abierto, y así como en todos los otros sitios los niños recorrieron la región con sus canciones vascas y realizando bailes tradicionales.

Un nuevo llamamiento se lanzó para el apoyo de los de Cumbria a fines de noviembre 1937 durante una conferencia en Dalton Hall a la que asistió la Duquesa de Atholl. En esta reunión Charles Roberts señaló que el comité local necesitaba “unas 40 libras a la semana para Brampton y unas 25 libras a la semana para el nuevo albergue de Ambleside que se había establecido el mes anterior”. La repatriación de unos de los niños en enero 1938 significó que el coste de manejar el albergue de Brampton empezó a reducirse, y la necesidad del albergue de Ambleside desapareció. El cierre de la colonia de Tynemouth en octubre 1938 y la transferencia de niños de allí a Brampton causó un aumento temporal en el número de niños y, por tanto, también en los gastos de funcionamiento.

En agosto 1939 se cerró el albergue de Brampton, y con la excepción de cuatro niños que estaban alojados in una granja de la vecindad, los que no se habían repatriado fueron acogidos en familias, muchos de ellos en la zona de Glasgow.

Para más información sobre la colonia de Brampton, véase: D. Watson, *‘Politics and humanitarian aid: Basque Refugees in the North East and Cumbria during the Spanish Civil War’*; *North East History*, Vol. 36 (2025), 8-41; R.David, *“Let politics and differences be forgotten”: The “Little Basques” in Cumbria, (“Los Vasquitos” en Cumbria) 1937-39*, *Transactions of the Cumberland and Westmorland Antiquarian and Archaeological Society*, Vol. 19 (2019), 231 – 50; R.David, *A County of Refuge: Refugees in Cumbria 1933- 1941*, (Kendal, 2020). Además de algunos de los testimonios en N. Benjamin (ed), *Recuerdos: Basque Children Refugees in Great Britain*, (Oxford, 2007) se refieren a Brampton.

Cuando este “Spotlight” estaba a punto de concluir, la familia Roberts encontró otro archivo muy importante relacionado a Brampton. Todavía este archivo se tiene que estudiar en detalle pero está claro que contiene una cantidad considerable de información adicional sobre niños individuales de Brampton así como el funcionamiento del albergue. Con el tiempo esto permitirá extender considerablemente la información contenida en este “Spotlight”. Este “Spotlight” entonces se puede ver como un informe provisional.